

**Associazione Teatrale Pistoiese**  
**Fondazione Cassa di Risparmio di Pistoia e Pescia**  
**Slow Food Pistoia**

Regione Toscana  
Comune di Pistoia

# IN VERSO VERITAS

## Poesia, Teatro e Percorsi del Gusto

V EDIZIONE

Pistoia, 12 Dicembre 2009/20 Maggio 2010

*Teatro Manzoni, Saloncino Manzoni, Piccolo Teatro Mauro Bolognini*  
*Villa di Scornio, Artemura Residence, Centro Culturale Il Funaro*

Ai nastri di partenza la rassegna *In Verso Veritas. Poesia, Teatro e Percorsi del Gusto*, realizzata dall'Associazione Teatrale Pistoiese in collaborazione con Slow Food Pistoia, Comune di Pistoia e con il contributo fondamentale della Fondazione Cassa di Risparmio di Pistoia e Pescia.

La manifestazione si è guadagnata una particolare visibilità a livello regionale, confermata dal successo delle passate stagioni, grazie alla formula dell'abbinamento tra proposte artistiche di alto livello e degustazioni di prodotti enogastronomici di assoluta qualità.

Ideale sottotitolo di questa edizione, *Suoni e sapori del Mediterraneo*: molti, infatti, gli appuntamenti che ruotano attorno alla nostra civiltà o a temi che al mondo mediterraneo espressamente si rifanno. Dall'evocazione della realtà partenopea di **Eduardo De Filippo** e **Giuseppe Marotta**, alla romanità 'diversamente osservata' da **Pier Paolo Pasolini**, dalla Sicilia indagata da **Luigi Pirandello** al vero e proprio omaggio al *Mare nostrum* offerto dal testo del russo/croato **Predrag Matvejević**, proposto per *In Verso Veritas* dall'attore **Omero Antonutti**.

Da segnalare, quale consuetudine di *In Verso Veritas*, la presenza di interpreti protagonisti della stagione di prosa del Teatro Manzoni, che saranno impegnati al sabato pomeriggio in recital di testi narrativi o poetici strettamente correlati, per la scelta dell'autore, alle tematiche degli spettacoli in cartellone: **Luca De Filippo**, **Roberto Valerio**, **Gianfelice Imparato** e la coppia **Enzo Vetrano/Stefano Randisi**.

A conclusione della rassegna, la presenza di due appuntamenti espressamente dedicati alla grande poesia contemporanea, che vedranno protagoniste due tra le figure più significative ed originali del panorama italiano, **Patrizia Cavalli** e **Valerio Magrelli**.

Da dicembre a maggio, la rassegna animerà vari spazi della nostra città: dal **Teatro Manzoni** al **Piccolo Teatro Mauro Bolognini**, dal **Saloncino Manzoni** all'**Artemura Residence**. Quale novità dell'edizione 2009/2010, la presenza di due nuovi spazi scenici, entrambi di particolare suggestione: il **Centro Culturale Il Funaro**, recentemente inaugurato e la **Sala dei Concerti** della **Villa di Scornio**, sede della prestigiosa Scuola Comunale di Musica e Danza "T. Mabellini" (della cui gestione l'Associazione Teatrale Pistoiese si occuperà per il prossimo triennio al fianco del Comune di Pistoia).

Sette 'incontri' molto speciali, quindi, lontani da toni seriosi e accademici, nella convinzione che letteratura e poesia sono emozione pura, materia viva.

Ai versi e alle pagine di letteratura, poesia e teatro seguiranno momenti di degustazione attraverso alcune delle realtà enologiche e agro-alimentari più caratteristiche della nostra penisola, attentamente selezionate, come sempre, da Slow Food Pistoia.

---

A inaugurare la rassegna (**Teatro Manzoni, sabato 12 dicembre, ore 17, ingresso libero**) un interprete di prima grandezza, **Luca De Filippo**, protagonista dall'11 al 13 dicembre al Teatro Manzoni di *Filumena Marturano*, spettacolo campione d'incassi della passata stagione. Per questa occasione l'artista, quale particolare omaggio all'arte del padre Eduardo, ha selezionato una scelta di sue **poesie**, un'attività che ha accompagnato De Filippo per l'intero arco della sua esperienza come scrittore, offrendogli più volte l'occasione di sviluppare in modo alternativo idee e spunti, confluiti poi nella grande produzione teatrale.

Secondo appuntamento (**Villa di Scornio, sabato 9 gennaio, ore 17, ingresso libero**) con il giovane attore e regista **Roberto Valerio** che, dopo l'apprezzato allestimento della rilettura pasoliniana del *Vantone* di Plauto, prodotto dall'Associazione Teatrale Pistoiese e in scena al Manzoni dall'8 al 10 gennaio, prosegue il progetto artistico dedicato alla poetica di **Pier Paolo Pasolini**, proponendo al pubblico una scelta di brani tratta dal romanzo ***Una vita violenta***, scritto nel 1959, che racconta il furore disperato e degradante di chi non ha nulla da perdere tranne se stesso, mostrando il coraggio irresponsabile di ragazzi che sfidano il mondo per feroce istinto animale.

Lettere, monologhi, dialoghi e racconti venati dal tipico umorismo di **Luigi Pirandello** o addirittura esplosivi nella loro forza drammatica sono quelli proposti dai siciliani **Enzo Vetrano** e **Stefano Randisi**, che si sono segnalati negli ultimi anni per la loro intensa frequentazione con il teatro pirandelliano, firmando spettacoli di grande forza emotiva e di estrema originalità, premiati dal pubblico e dalla critica come *Il berretto a sonagli*, *L'uomo, la bestia e la virtù*, il recente *I Giganti della Montagna* e *Pensaci, Giacomino!*, finalista al Premio Eti "Gli Olimpici del teatro" 2009 ed in scena al Manzoni dal 28 al 31 gennaio. Un viaggio che li riporta alle nobili origini della loro terra, riascoltando le parole del grande Maestro che chiedeva ai suoi attori di agire sempre *per mosse d'anima*, al fine di innescare una perfetta circolarità tra personaggio e interprete (**Centro Culturale Il Funaro, sabato 30 gennaio, ore 17, ingresso libero**)

L'omaggio di **Gianfelice Imparato** va, invece, al concittadino **Giuseppe Marotta**, autore, tra le alte opere, anche del racconto *L'oro di Napoli* da cui è tratto lo spettacolo in scena al Teatro Manzoni dal 12 al 14 febbraio, diretto da Armando Pugliese e interpretato, oltre che dallo stesso Imparato, da Luisa Ranieri. Attore, commediografo e regista partenopeo, Gianfelice Imparato (più volte

diretto da registi del calibro di Monicelli, Moretti, Bellocchio, Scola) si è imposto all'attenzione del grande pubblico interpretando ruoli memorabili nei migliori film italiani degli ultimi tempi: *Il divo* di Paolo Sorrentino e *Gomorra* di Matteo Garrone, dove dà il proprio volto a Don Ciriaco De Salvo, il pavido portafogli dei Di Lauro (**Saloncino Manzoni, sabato 13 febbraio, ore 17, ingresso libero**)

Ad un attore di temperamento e carisma come **Omero Antonutti** (che ha collaborato in cinema e tv con i maggiori registi, dai Fratelli Taviani a Michele Placido, da Antonio Calenda a Luigi Squarzina e Sandro Bolchi), qui accompagnato dalla sapiente mano del regista **Maurizio Panici**, il compito di regalarci alcuni brani del ***Breviario mediterraneo*** di **Predrag Matvejević**, lo scrittore russo/croato per discendenza paterna e materna e cittadino europeo – soprattutto francese e italiano – per scelta ed elezione, che incarna il modello dell'intellettuale europeo, attivo al là delle

divisioni e ideologie nazionaliste e/o religiose e alla ricerca delle radici e degli orizzonti comuni del Continente. Un testo ricco di suggestioni in cui l'autore fa la sua personale dichiarazione d'amore verso il Mediterraneo e le genti che da secoli abitano le sue rive, guidando il lettore verso mille scoperte: lo stile dei porti e delle capitanerie, l'addolcirsi dell'architettura sul profilo della costa, i concreti saperi della cultura dell'olivo, le tracce permanenti della civiltà araba ed ebraica, i destini e le storie nascosti nei dizionari nautici e nelle lingue scomparse, i gerghi e le parlate che cambiano lentamente nel tempo e nello spazio...**(Piccolo Teatro Mauro Bolognini, venerdì 16 aprile, ore 21)**

Infine, dopo l'apprezzata performance di Franco Marcoaldi nella passata edizione, si rinnova l'appuntamento con la grande poesia, con le presenze, nelle due serate conclusive, di **Patrizia Cavalli** (Villa di Scornio, venerdì 7 maggio, ore 21, ingresso libero) e **Valerio Magrelli** (Artemura Residence, venerdì 20 maggio, ore 21, ingresso libero).

**Patrizia Cavalli**, una delle figure di maggior spessore della poesia italiana torna a Pistoia a distanza di tre anni dalla sua partecipazione a "Videvitt". Ha pubblicato per Einaudi raccolte di grande successo come *Le mie poesie non cambieranno il mondo* (1974), *Il cielo* (1981), *Poesie 1974-1992* (1992), *L'io singolare proprio mio* (1992) e *Sempre aperto teatro* (1999); con quest'ultima ha vinto il Premio Letterario Viareggio-Repaci. Al centro della lettura l'ultima sua fatica poetica, ***Pigre divinità e pigra sorte***, edita da Einaudi nel 2006, in cui l'autrice, sorretta sempre da una scrittura poetica di guerresca ed intelligente energia, sviluppa un'attitudine riflessiva di genere filosofico intorno ai misteri di ciò che solo in apparenza è chiaro: le ragioni e le condizioni del piacere e del dolore, i mutamenti impercettibili e decisivi che confondono o che intensificano quello che sentiamo e siamo.

**Valerio Magrelli**, poeta, saggista e scrittore, tra le voci più originali e raffinate della poesia contemporanea, per l'occasione leggerà e commenterà con il pubblico la sua raccolta di poesie ***Disturbi del sistema binario*** (Einaudi, 2006): un invito a riflettere su macro e micro conflitti, sopraffazioni pubbliche e private, genocidi e fratricidi, ricondotti ad una radice comune, ad una sorta di patologia cognitiva. L'autore prova a comprendere la banalità del male tramite un celebre test percettivo basato sull'ambiguità dell'immagine. E mentre la scrittura assume l'andamento di un trattatello, il pubblico/lettore potrà assistere ad un istruttivo quanto desolato confronto fra le illusioni del soggetto e la vulnerabilità del suo mondo.

*La composizione dei Percorsi del Gusto potrà subire variazioni determinate dalla non disponibilità del prodotto. Si tratta, infatti, di produzioni esclusivamente artigianali legate a fattori climatici.*

**Si ringrazia BK1 – Montecatini Terme**

**Teatro Manzoni, Saloncino Manzoni, Villa di Scornio,  
Centro Culturale Il Funaro, Artemura Residence**  
ingresso libero fino ad esaurimento posti

**Piccolo Teatro Mauro Bolognini**  
€ 15 intero € 10 ridotto

#### **INFO E PREVENDITA**

**Biglietteria Teatro Manzoni 0573 991609 – 27112**

On line su [www.pistoiateatri.it](http://www.pistoiateatri.it)

Circuito Box Office – [www.boxol.it](http://www.boxol.it)

**Teatro Manzoni e Saloncino Manzoni**, Corso Gramsci 127 - Pistoia  
**Piccolo Teatro Mauro Bolognini**, Via del Presto 5 - Pistoia  
**Villa di Scornio**, Piazzale Belvedere 1 - Pistoia  
**Centro Culturale Il Funaro**, Via del Funaro 16/18 - Pistoia  
**Artemura Residence**, Via Bozzi 6/8 - Pistoia

# IL CARTELLONE

**Sabato 12 DICEMBRE**

**TEATRO MANZONI**

**ore 17**

ingresso libero

**LUCA DE FILIPPO**

legge **POESIE**

di **Eduardo De Filippo**

**La degustazione**

*i "veri" taralli napoletani (Biscottificio Pietro Baino – Casoria)*

*Piedirosso e Coda di volpe Azienda A Casa (Avellino)*

---

**Sabato 9 GENNAIO**

**VILLA DI SCORNIO**

**Sala dei Concerti**

**ore 17**

ingresso libero

**ROBERTO VALERIO**

legge **UNA VITA VIOLENTA**

di **Pier Paolo Pasolini**

**La degustazione**

*il Latteria di Fagagna "vecchio" (Cacio divino – Pistoia)*

*Schiopettino Azienda Alberice (Udine)*

---

**Sabato 30 GENNAIO**

**Centro Culturale IL FUNARO**

**ore 17**

ingresso libero

**ENZO VETRANO e STEFANO RANDISI**

**PER MOSSE D'ANIMA**

testi di **Luigi Pirandello**

**La degustazione**

*le "marmellate" di Corrado Assenza (Caffè Sicilia – Noto)*

*Gewurztraminer Cantina Andriano (Bolzano)*

---

**Sabato 13 FEBBRAIO**

**SALONCINO MANZONI**

**ore 17**

ingresso libero

**GIANFELICE IMPARATO**

legge **Giuseppe Marotta**

**La degustazione**

*la "torta di castagne" e le "scole" (Forno Cioni – Quarrata, Pistoia)*

*Vermouth Carpano Antica Formula*

---

**Venerdì 16 APRILE**

**PICCOLO TEATRO**

**MAURO BOLOGNINI**

**ore 21**

**OMERO ANTONUTTI**

legge **BREVIARIO MEDITERRANEO**

di **Predrag Matvejević**

a cura di **Maurizio Panici**

**La degustazione**

*il "salmerino" del Corno alle Scale (Il Salmerino Soc. Agr.)*

*Candia Colli Apuani Azienda Cima*

Venerdì 7 MAGGIO  
VILLA DI SCORNIO  
Sala dei Concerti  
ore 21  
ingresso libero

PATRIZIA CAVALLI  
legge **PIGRE DIVINITÀ E PIGRA SORTE**  
di Patrizia Cavalli

**La degustazione**

*i "frollini" di mais ai fiori di sambuco (Dolce Peonia – Pistoia)  
San Colombano Azienda Regi (Pisa)*

Giovedì 20 MAGGIO  
ARTEMURA RESIDENCE  
ore 21  
ingresso libero

VALERIO MAGRELLI  
legge (e commenta) **DISTURBI DEL SISTEMA BINARIO**  
di Valerio Magrelli

**La degustazione**

*i "semifreddi" della Cioccoleria di Pistoia  
acqua minerale naturale San Martino (Codrongianos, Sassari)*

**In Verso Veritas '10**  
poesia, teatro e percorsi del gusto

associazione teatrale pistoiese | FONDAZIONE CASA DI RIFUGIO DI PISTOIA E PESCAIA | Slow Food Pistoia | REGIONE TOSCANA | Comune di Pistoia

SPETTACOLI AL PICCOLO TEATRO MAURO BOLOGNINI € 15 intero € 10 ridotto  
SPETTACOLI AL TEATRO MANZONI, SALONCINO MANZONI, CENTRO CULTURALE IL FUNARO, VILLA DI SCORNIO E ARTEMURA RESIDENCE ingresso libero fino ad esaurimento posti  
0573/991609-27112 - www.pistolateatri.it  
Circuito Box Office www.boxoi.it

Sabato 12 Dicembre, ore 17  
TEATRO MANZONI  
**LUCA DE FILIPPO**  
legge **POESIE** di **Eduardo De Filippo**

Sabato 9 Gennaio, ore 17  
VILLA DI SCORNIO  
**ROBERTO VALERIO**  
legge **UNA VITA VIOLENTA**  
di **Pier Paolo Pasolini**

Sabato 30 Gennaio, ore 17  
CENTRO CULTURALE IL FUNARO  
**ENZO VETRANO** e **STEFANO RANDISI**  
leggono **Luigi Pirandello**

Sabato 13 Febbraio, ore 17  
SALONCINO MANZONI  
**GIANFELICE IMPARATO**  
legge **Giuseppe Marotta**

Venerdì 16 Aprile, ore 21  
PICCOLO TEATRO MAURO BOLOGNINI  
**OMERO ANTONUTTI**  
legge **BREVIARIO MEDITERRANEO**  
di **Predrag Matvejević**

Venerdì 7 Maggio, ore 21  
VILLA DI SCORNIO  
**PATRIZIA CAVALLI**  
legge **PIGRE DIVINITÀ E PIGRA SORTE**  
di **Patrizia Cavalli**

Giovedì 20 Maggio, ore 21  
ARTEMURA RESIDENCE  
**VALERIO MAGRELLI**  
legge (e commenta)  
**DISTURBI DEL SISTEMA BINARIO**  
di **Valerio Magrelli**

Al termine le degustazioni  
a cura di SLOW FOOD Pistoia

Teatro Manzoni, Saloncino Manzoni, Corso Gramsci 127 - Pistoia  
Piccolo Teatro Mauro Bolognini, Via del Prete 5 - Pistoia  
Villa di Scornio, Piazzale Belvedere, 1 - Pistoia  
Centro Culturale Il Funaro, Via del Funaro 16/18 - Pistoia  
Artemura Residence, Via Bozzi 6/8 - Pistoia

CONCEPT SPACE  
**BK1**  
MONTECATINI TEATRO